



⑪ Numéro de publication : **0 489 668 A1**

⑫ **DEMANDE DE BREVET EUROPEEN**

⑳ Numéro de dépôt : **91420427.6**

⑤① Int. Cl.<sup>5</sup> : **B60R 1/10**

㉔ Date de dépôt : **03.12.91**

③⑦ Priorité : **05.12.90 FR 9015455**

④③ Date de publication de la demande :  
**10.06.92 Bulletin 92/24**

⑧④ Etats contractants désignés :  
**BE CH DE ES FR GB IT LI NL**

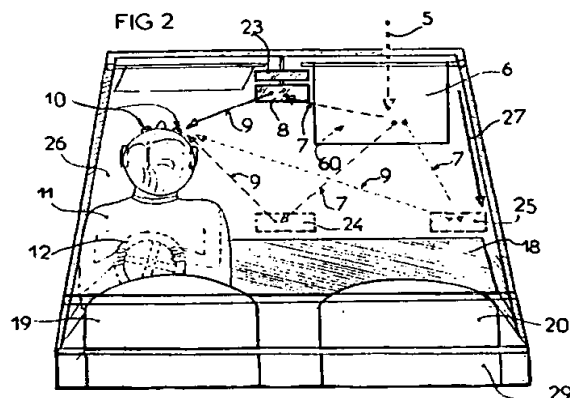
⑦① Demandeur : **Ponza, Robert**  
**6, rue Louis Armand**  
**F-74000 Annecy (FR)**

⑦② Inventeur : **Ponza, Robert**  
**6, rue Louis Armand**  
**F-74000 Annecy (FR)**

⑦④ Mandataire : **Gasquet, Denis**  
**CABINET GASQUET, Les Pléiades, Park-Nord**  
**Annecy**  
**F-74370 Metz Tassy (FR)**

⑤④ Dispositif permettant la visibilité vers l'avant sur des véhicules automobiles ou engins, du côté opposé au conducteur.

⑤⑦ Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant et comprenant deux miroirs : un premier miroir (6) dont la face réfléchissante est tournée vers l'avant renvoyant l'image formée sur un deuxième miroir (8,24,25) tourné vers l'intérieur du véhicule et portant l'image reçue aux yeux du conducteur, caractérisé en ce que le premier miroir est solidaire du pare-soleil qui est disposé du côté opposé audit conducteur.



**EP 0 489 668 A1**

La présente invention concerne un dispositif réflecteur permettant à tout conducteur d'engins ou de véhicules automobiles, de voir vers l'avant, la partie avant de la chaussée située du côté opposé au volant, qui peut être cachée par les véhicules ou obstacles circulant ou arrêtés devant le véhicule concerné.

En effet, le conducteur dont le volant est disposé du côté droit du véhicule, comme en Angleterre, et qui conduit en France, sur le côté droit de la route, et inversement, le conducteur français dont le volant est à gauche et qui conduit en Angleterre, sur la gauche de la chaussée, n'ont qu'un champ visuel restreint du fait de l'inadaptation de leur véhicule respectif aux règles du Code la Route, relatives au sens de la circulation dans les pays concernés. Ce problème s'accroît lorsque le conducteur de l'un de ces véhicules veut déboîter pour entamer une manoeuvre de dépassement du véhicule ou obstacle circulant ou arrêté devant lui, du fait du danger que représente la circulation venant en sens inverse, et qu'il ne voit pas correctement ou n'aperçoit que trop tard.

La présente invention a pour but d'apporter une solution acceptable à ce problème, en procurant au conducteur, quel que soit le côté où est placé le volant, une bonne visibilité de la partie avant de la chaussée, du côté opposé au conducteur.

Elle se caractérise par sa simplicité d'utilisation et de conception, ainsi que par son efficacité au niveau de la sécurité, tout en préservant le confort visuel des passagers. Elle est un compromis pratique, agréable et efficace entre les différents paramètres à prendre en compte, afin de préserver une utilisation normale du véhicule dont elle améliore la sécurité sans apporter de nouvelles nuisances.

La présente invention concerne un dispositif permettant la visibilité vers l'avant et qui s'appuie sur le principe universellement connu des effets de miroirs, depuis longtemps utilisés dans les salons de coiffure, les salles de bains, les dispositifs de surveillance des magasins, des mécanismes complexes, dans l'industrie électronique par exemple.

Ainsi le dispositif selon l'invention, comprend deux miroirs, un premier miroir dont la face réfléchissante est tournée vers l'avant renvoyant l'image ainsi formée sur un deuxième miroir intérieur tourné vers l'arrière et portant l'image reçue aux yeux du conducteur, et qui est caractérisé en ce que ledit premier miroir est solidaire du pare-soleil qui est disposé du côté opposé audit conducteur. Ledit parasoleil étant mobile entre deux positions, une position relevée et une position abaissée, et ladite face réfléchissante du premier miroir étant disposée sur l'avant du réflecteur quand celui-ci est en position abaissée.

Selon l'une des dispositions, le premier miroir est un élément fixé au pare-soleil, et peut par exemple lui être fixé de façon fixe ou mobile permettant à la face réfléchissante d'être pivotée, coulissée ou basculée.

Selon une autre disposition, le premier miroir constitue à lui seul et en lui-même, le pare-soleil en se substituant à lui, et peut être par exemple constitué par une matière partiellement ou totalement transparente avec effet de miroir dans sa face avant quand le pare-soleil est dans sa partie abaissée.

Selon une autre caractéristique, le deuxième miroir est un rétroviseur intérieur, qui peut être un rétroviseur central disposé en haut ou en bas du pare-brise.

Selon une autre disposition, le rétroviseur est disposé en bas du pare-brise entre le centre du véhicule et l'extrémité opposée au conducteur.

Selon une autre variante de réalisation, le rétroviseur central comprend deux faces réfléchissantes distinctes, différemment orientées. L'une des faces réfléchissantes permettant la vision vers l'arrière, tandis que l'autre face réfléchissante est un des éléments du dispositif selon l'invention et permet donc la vision vers l'avant.

L'invention concerne aussi bien entendu un parasoleil constituant l'un des éléments du dispositif, le véhicule équipé du dispositif.

Ainsi le parasoleil selon l'invention est mobile entre deux positions, une position relevée et une position abaissée, et comprend sur sa face avant quand celui-ci est dans sa position abaissée, une face réfléchissante constituant un miroir tourné vers l'avant. L'invention concerne par ailleurs un véhicule équipé du dispositif.

D'autres caractéristiques et avantages de l'invention se dégageront de la description qui va suivre en regard des dessins annexés quine sont donnés qu'à titre d'exemples non limitatifs.

La figure 1 est une vue de dessus montrant un véhicule équipé du dispositif selon l'invention.

La figure 2 est une vue arrière partielle d'un véhicule équipé du dispositif selon l'invention, le dispositif étant dans sa position active de fonctionnement dans laquelle le pare-soleil est en position abaissée.

La figure 3 est une vue arrière partielle d'un véhicule équipé du dispositif selon l'invention, le dispositif étant dans sa position inactive de repos dans laquelle le pare-soleil est en position relevée. Le pare-soleil étant relevé à l'extrême pour laisser apparaître le miroir du dispositif.

Le dispositif selon l'invention est constitué d'un système de miroirs (6, 60, 8, 24, 25) indépendants, disposés à l'intérieur de l'habitacle (26).

Selon l'invention, le système de miroirs comprend un premier miroir (60) solidaire du pare-soleil (6) disposé du côté opposé au conducteur (11). Ledit pare-soleil (6) étant, de façon connue en soi, mobile entre une position relevée inactive et une position active abaissée. Ledit premier miroir (60) étant fixé sur la face (61) du pare-soleil (6), tournée vers l'avant quand celui-ci est en position abaissée, tel que représenté aux figures 1, 2 et 3. Ledit système de

miroirs comprend par ailleurs un deuxième miroir intérieur (8, 24, 25) disposé dans l'habitacle (26) et dont la face réfléchissante est tournée vers l'arrière. Les deux miroirs (8, 24, 25) et (60) étant bien entendu orientés de telle sorte que l'objet (1) destiné à être vu et se trouvant dans la partie de la chaussée cachée (3) et opposée au volant (12), soit reçu (5) par le premier miroir (60) pour former une première image qui est transmise (7) au second miroir (8, 24, 25) qui, lui-même retransmet une deuxième image ainsi formée, aux yeux du conducteur (11).

Selon l'un des modes de réalisation, le deuxième miroir (8) est un rétroviseur central intérieur (8) disposé à l'intérieur de l'habitacle (26) en haut du pare-brise (17), comme cela est représenté en trait continu à la figure 2. Ledit deuxième miroir constitué par un rétroviseur central intérieur (8) pouvant être conçu comme un double rétroviseur intérieur dont les deux miroirs (8, 23) sont verticalement superposés, pour permettre au conducteur (11) d'avoir à ses yeux (10) les deux images réfléchies, en regardant dans le sens de la marche. Ainsi, il verra d'une part ce qui se passe à l'arrière du véhicule grâce au rétroviseur (23), et d'autre part, ce qui se passe devant, et ce, grâce au deuxième miroir (8) notamment dans la zone normalement cachée.

Bien entendu, le deuxième miroir (8) ainsi que le rétroviseur (23) peuvent tout aussi bien être horizontalement placés côte à côte, dans une variante de réalisation. Notons aussi que le deuxième miroir (8) peut être lié au rétroviseur (23) tout en étant indépendamment orientable, car l'orientation du miroir (8) n'est bien entendu pas la même que celle du rétroviseur (23).

Par ailleurs, ledit deuxième miroir (8) peut être disposé en bas du pare-brise, soit au centre de l'habitacle (26) comme cela est représenté à la figure 1, en trait interrompu et référencé par la référence (24), soit latéralement du côté opposé au conducteur, comme cela est représenté à la figure 1 en trait interrompu et référencé par la référence (25).

Le premier miroir (60) lié au pare-soleil peut être indépendant ou lui être incorporé, joint ou accolé. Ainsi, le pare-soleil réflecteur (6) peut être spécialement conçu en substitution ou adjonction à l'original. Mais il peut aussi être aménagé à partir de l'original, auquel seraient intégrées, accolées ou adjointes, ou tout du moins reliées, au moins une surface réfléchissante (60) plane ou incurvée, ou bombée, ou présentant des angles de rupture de plans et d'orientations différents, sur la face tournée vers l'avant du pare-soleil (6), dans sa position abaissée.

Le pare-soleil réflecteur (6) dont la fonction est de réfléchir (7) l'image de la partie de la chaussée cachée (3) au conducteur (11), doit être de qualité suffisante pour assurer la sécurité recherchée. La matière composant cette surface réfléchissante est fonction des progrès techniques réalisés dans le

domaine de l'optique et du traitement des surfaces réfléchissantes. Elle peut être constituée de tous les matériaux permettant cette fonction : verre plat ou bombé grossissant, ou incurvé, du type panoramique rétrécissant, ou en matière plastique ou de synthèse, recouverte, et présentant les caractéristiques d'un miroir.

Le pare-soleil réflecteur (6) peut s'ajouter ou se substituer au pare-soleil initial pour assurer à la fois la fonction de pare-soleil (6) et de réflecteur (60, 7).

Le pare-soleil réflecteur (6, 60) peut aussi être constitué d'une matière partiellement ou totalement transparente, avec effet de miroir selon le principe de la glace sans tain et de la glace argus, qui permettrait aux autres passagers, tels que les passagers avant (20) et arrière (28 et 29), de voir au travers de ce miroir (6) avec une moindre restriction de leur champ de vision au travers du pare-brise (17).

Le dispositif pare-soleil réflecteur (6), par sa taille et sa forme, qui peuvent recouvrir tout ou partie ou plus, que celles du pare-soleil d'origine (6), autorise l'utilisation d'un ou plusieurs miroirs dont la largeur et la longueur sont suffisantes pour assurer à la vue du conducteur (10), à partir de sa position normale de conduite, en continu et sans rupture, l'image rétrécie ou non de l'avant de la chaussée du côté opposé au volant, dans son état avant le déboîtement, pendant l'opération de déboîtement, et après le déboîtement, jusqu'à ce que le conducteur (11) puisse voir directement (10) au travers du pare-brise (17), la dernière image présentée à ses yeux (10) par le pare-soleil réflecteur.

Le pare-soleil réflecteur (6, 60) lié au pare-soleil d'origine (6) ou se substituant à lui, possède, quel que soit son mode de fixation, par rotules, glissières, cliquets, ventouses, au moins autant de possibilités d'orientation que son support (6), auxquelles s'ajoutent les siennes propres, c'est-à-dire la possibilité de pivoter et de basculer la surface réfléchissante indépendamment sur elle-même, ainsi que la possibilité de coulisser vers le bas selon (27) comme par exemple jusqu'au niveau du tableau de bord. Ainsi, le pare-soleil réflecteur (6, 60) peut être correctement orienté vers l'avant et vers le rétroviseur (6 ou 24 ou 25) selon un angle variable suivant différents paramètres pour renvoyer (7) l'image de la partie avant cachée de la route (3), sur le rétroviseur intérieur choisi (8, 24, 25) aménagé à cet effet, comme cela est plus particulièrement représenté aux figures 1 et 2.

Bien entendu, le second miroir du dispositif peut être le rétroviseur intérieur (8) ou (24) habituellement utilisé et placé au centre du pare-brise (17) vers le haut (8) ou vers le bas (24), quel que soit son support ou son mode de fixation, et peut servir de miroir récepteur aux reflets (7) produits par le pare-soleil réflecteur (6, 60).

Dans ce cas, le rétroviseur central intérieur (8) est aménagé de façon à remplir une double fonction :

– d'une part la fonction de rétroviseur arrière (23) au travers de la lunette arrière du véhicule, sur une de ses facettes (23),

– d'autre part, la fonction de second miroir (8). Dans ce cas, il recevra (7) l'image du pare-soleil réflecteur (6) et la transmettra (9) aux yeux (10) du conducteur (11). A cet effet, le rétroviseur central intérieur (8) doit posséder deux surfaces réfléchissantes distinctes (8 et 23) tournées vers l'intérieur du véhicule, mais différemment orientées, ou bien deux surfaces réfléchissantes (8 et 23) totalement indépendantes et orientables, y compris leur support respectif ou commun, quelle que soit sa nature, permettant à l'une d'entre elles (8) de glisser vers le centre bas du pare-brise (24) et le long de celui-ci jusqu'à l'angle bas du pare-brise, côté opposé au conducteur (25).

Le second miroir intérieur simple (8) ou double (8, 23) précédemment décrit peut, quel que soit son mode de fixation, être amovible, orientable, pivoter et basculer sur lui-même ou coulisser vers le bas du pare-brise jusqu'aux positions (24, 25) parallèlement au même mouvement (27) effectué sur le pare-soleil réflecteur (6).

Le second miroir intérieur (8, 24, 25) appartenant au dispositif selon l'invention peut aussi être installé vers le bas du pare-brise (24) et coulisser le long de celui-ci, du centre (24) vers l'extrémité la plus opposée au conducteur (25), quel que soit son support et son mode de fixation, qu'il soit fixé au pare-brise (17) ou sur le tableau de bord (18) ou sur une partie quelconque de la vitre de la portière avant ou sur la portière avant elle-même, du côté opposé à celui du conducteur.

Il va de soi que l'invention concerne aussi tout véhicule ou tout engin équipé du dispositif selon l'invention et quel que soit son type, son genre ou son utilisation.

Bien entendu, l'invention n'est pas limitée aux modes de réalisation décrits et représentés à titre d'exemples, mais elle comprend aussi tous les équivalents techniques ainsi que leurs combinaisons.

## Revendications

1. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant et comprenant deux miroirs : un premier miroir (6) dont la face réfléchissante est tournée vers l'avant renvoyant l'image formée sur un deuxième miroir (8, 24, 25) tourné vers l'intérieur du véhicule et portant l'image reçue aux yeux du conducteur, caractérisé en ce que le premier miroir (6) est solidaire du pare-soleil qui est disposé du côté opposé audit conducteur.

2. Dispositif permettant sur un véhicule automobile

ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 1, caractérisé en ce que le pare-soleil est mobile entre deux positions, une position relevée et une position abaissée, ladite face réfléchissante du premier miroir étant disposée sur l'avant du réflecteur quand celui-ci est en position abaissée.

3. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 2, caractérisé en ce que le premier miroir est un élément fixé au pare-soleil.

4. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 3, caractérisé en ce que le premier miroir est fixé sur le réflecteur de façon mobile permettant à la face réfléchissante d'être pivotée, coulissée ou basculée.

5. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon l'une quelconque des revendications 3 ou 4, caractérisé en ce que le premier miroir constitue à lui seul le pare-soleil en se substituant à lui.

6. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 5, caractérisé en ce que le pare-soleil est constitué par une matière partiellement ou totalement transparente avec effet de miroir dans sa face avant quand le pare-soleil est dans sa partie abaissée

7. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que le deuxième miroir est un rétroviseur intérieur.

8. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 7, caractérisé en ce que le rétroviseur central est disposé à l'intérieur du véhicule en haut ou en bas du pare-brise.

9. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 8, caractérisé en ce que le rétroviseur central comprend deux faces réfléchissantes distinctes (8) et (23) différemment orientées.

10. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 9, caractérisé en ce que les deux faces réfléchissantes (8) et (23) sont indépendantes et orientables.

11. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon l'une quelconque des revendications 9 et 10, caractérisé en ce que les deux faces réfléchissantes (8) et (23) sont disposées côte à côte ou l'une au-dessus de l'autre. 5
12. Dispositif permettant sur un véhicule automobile ou engin, la visibilité vers l'avant selon la revendication 7, caractérisé en ce que le rétroviseur est disposé en bas du pare-brise entre le centre du véhicule et l'extrémité opposée au conducteur. 10
13. Pare-soleil mobile entre deux positions, une position relevée et une position abaissée comprenant sur sa face avant quand celui-ci est dans sa position abaissée, une face réfléchissante constituant un miroir tourné vers l'avant. 15
14. Véhicule automobile ou engin équipé du dispositif et du pare-soleil selon l'une quelconque des revendications précédentes. 20

25

30

35

40

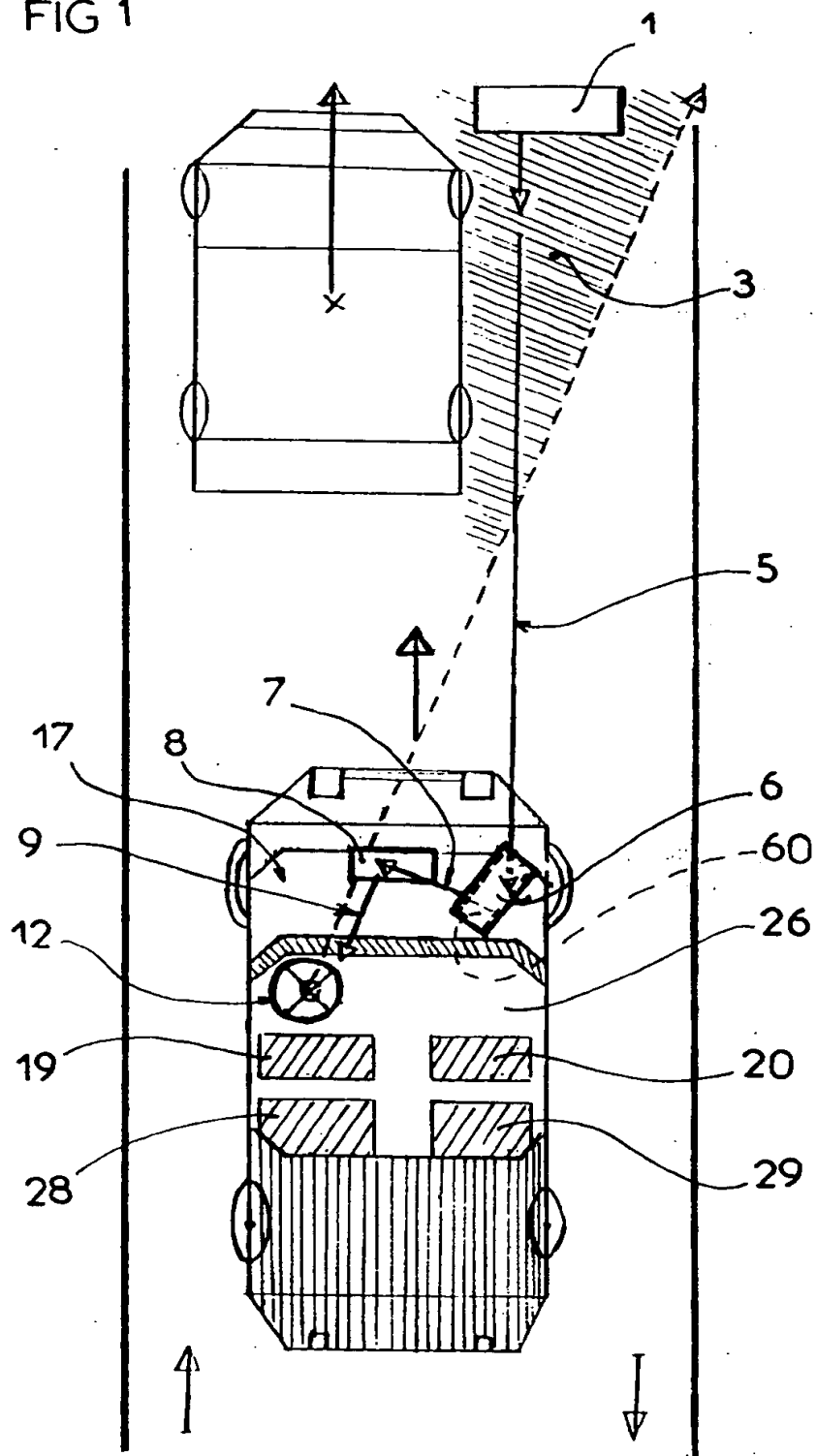
45

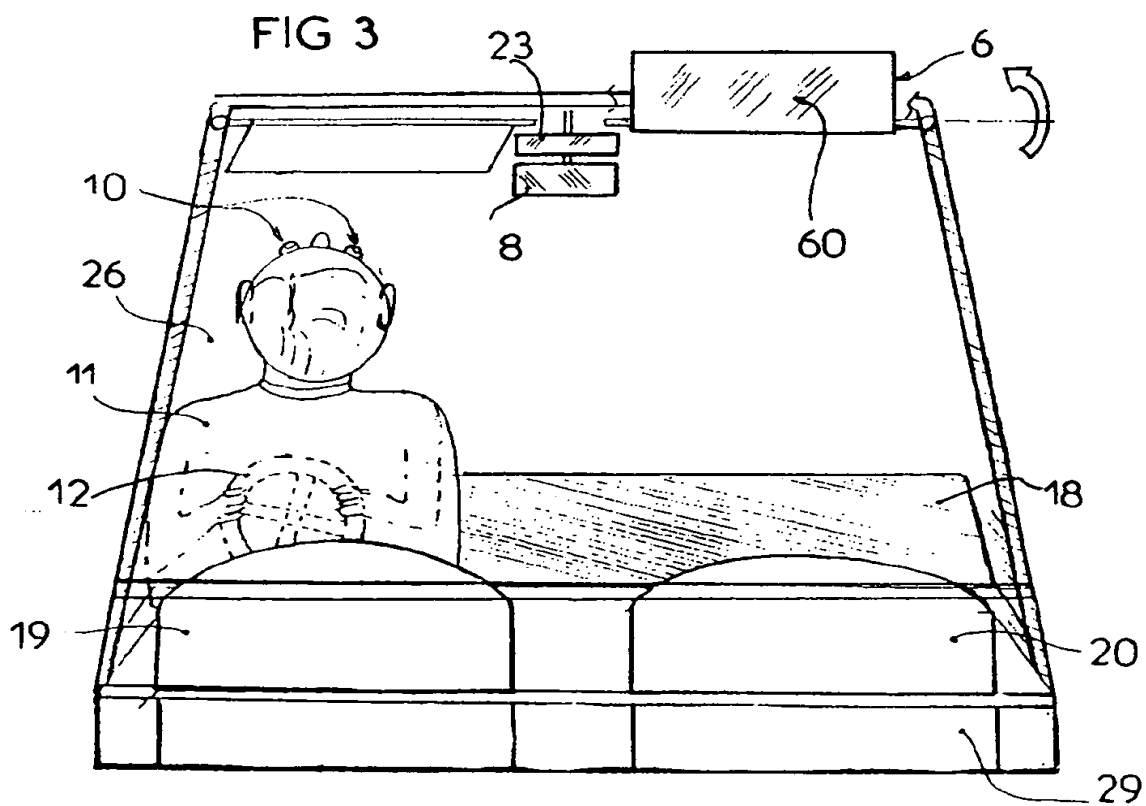
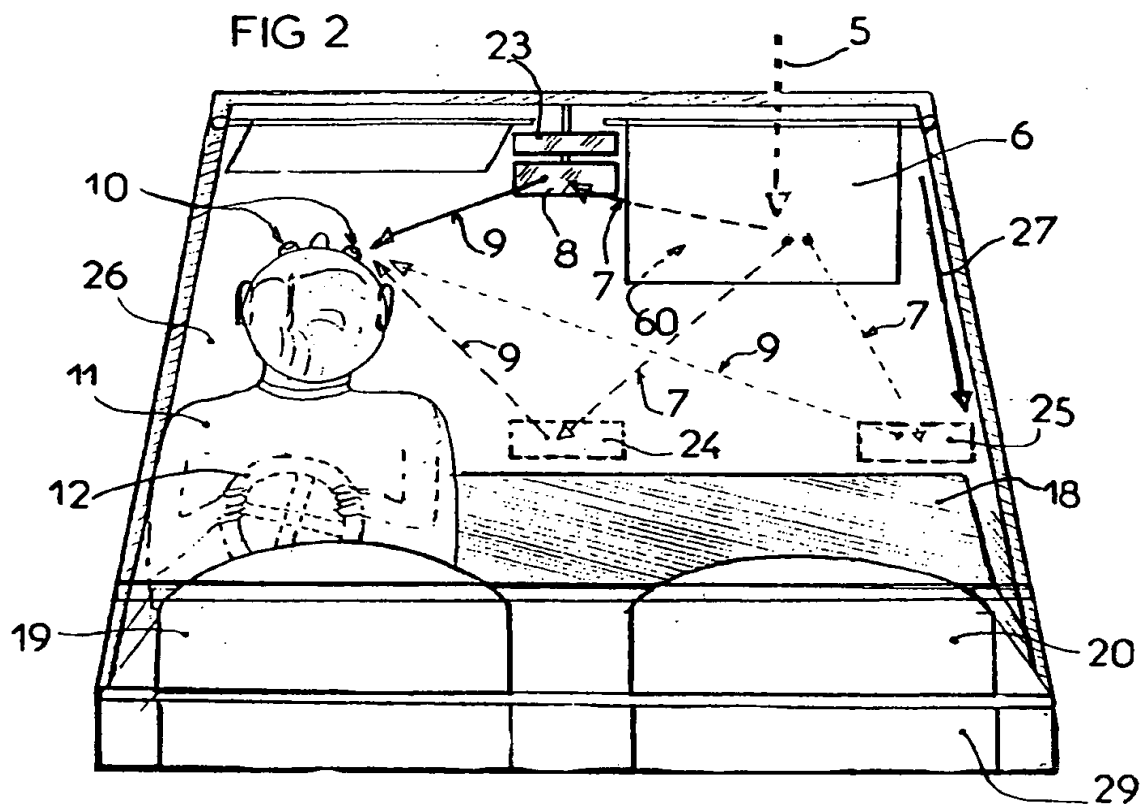
50

55

5

FIG 1







Office européen  
des brevets

# RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numero de la demande

EP 91 42 0427

DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS			
Catégorie	Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes	Revendication concernée	CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int. Cl.5)
X	DE-A-2 364 929 (SCHEFFLER, GÜNTER) * le document en entier *	13, 14	B60R1/10
A	---	1, 2, 5-7	
A	FR-A-378 068 (CAMILLE ARPIN) * le document en entier *	1, 10-12	
A	GB-A-477 576 (JOHANNES BENGTSSON) * page 1, ligne 50 - ligne 65; figures * * page 1, ligne 86 - ligne 102 *	1, 7	
A	US-A-2 374 956 (G.A. RUBISSOW) * page 1, colonne 2, ligne 11 - page 2, colonne 1, ligne 3; figures *	1, 7	
A	US-A-4 394 065 (SWANSON) * abrégé; figures *	3, 4, 13	
A	US-A-1 518 956 (A.B. BEITMAN) * le document en entier *	13	
			B60R
Le présent rapport a été établi pour toutes les revendications			
Lieu de la recherche LA HAYE		Date d'achèvement de la recherche 19 MARS 1992	Examineur DUBOIS B. F. J.
<p><b>CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES</b></p> <p>X : particulièrement pertinent à lui seul  Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie  A : arrière-plan technologique  O : divulgation non-écrite  P : document intercalaire</p> <p>T : théorie ou principe à la base de l'invention  E : document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date  D : cité dans la demande  L : cité pour d'autres raisons  &amp; : membre de la même famille, document correspondant</p>			

EPO FORM 1503 (12.82) (P0002)